

- Road: hard surface, more than 2 lanes; toll gate; service centre  
Route: revêtement dur, plus de 2 voies; poste de péage; centre de service
- Road: hard surface, 2 lanes; less than 2 lanes; unimproved  
Route: revêtement dur, 2 voies, moins de 2 voies; pavé/paralanché
- Road: hard surface, street, conduit bridge; loose or stabilized surface, street  
Route: revêtement dur, rue; pont de canalisation; de gravier; aggloméré, rue
- Road: loose or stabilized surface, all season, 2 lanes or more; less than 2 lanes  
Route: de gravier, aggloméré, toute saison, 2 voies ou plus, moins de 2 voies
- Road: loose surface, dry weather; vehicle track or winter road; trail; portage  
Route: de gravier, temps sec; chemin de terre ou d'hiver; sentier; portage
- Highway interchange; highway route number; built-up area  
Échangeur; numéro de route; agglomération
- Railway: single track; railway station; bridge; turntable; multiple tracks  
Chemin de fer, voie unique; gare; pont; plaque tournante; voies multiples
- Railway: abandoned; railway yard  
Chemin de fer, abandonné; gare de triage
- Rapid transit: rail, road, footbridge  
Transport rapide: voie ferrée, route; passerelle
- Caseway; covered bridge; tunnel; bridge; movable bridge  
Chausée; pont couvert; tunnel; pont; pont mobile
- Boundary: international; boundary monument  
Limite: internationale; repère d'arpentage
- Boundary: Provincial and Territorial  
Limite: Provinciale et territoriale
- Boundary: unsurveyed provincial or territorial; area outline  
Limite: Provinciale ou territoriale non arpentée; surface délimitée
- Boundary: administrative; recreational  
Limite: administrative; récréative
- Boundary: geographic; unsurveyed geographic; small Indian reserve  
Limite: géographique; géographique non arpentée; petite réserve indienne
- Wall; fence  
Mur/clôture
- Power transmission line; multiple lines; submarine cable  
Ligne de transport d'énergie; lignes multiples; câble sous-marin
- Pipeline: oil, natural gas; control valve; medley use; underground  
Pipeline: pétrole, gaz naturel; valve de contrôle; multi-utilitaire; souterrain
- Mine: pit; sand, gravel, clay; quarry  
Mine: puits; sable, gravier, argile; carrière
- Airport/airfield: active, condition unknown; heliport  
Aéroport/aérodrome d'aviation: actif, condition inconnue; héliport
- Industrial building; chimney; industrial, flare stack, burner, lumberyard  
Bâtiment industriel; cheminée; industrielle, torche, brûleur; parc à bois déchet
- Oil tank; water tank  
Réservoir de pétrole; réservoir d'eau
- Site: grain elevator; cleanroom tower; satellite tracking station  
Site: élévateur à grains; tour de déchargement; station de poursuite de satellite
- Electric facility; oil or natural gas facility; wind-operated device  
Installation électrique; installation pétrolière ou gazière; éolienne
- Tower: communication, radar antenna; radio telescope; fire control  
Tour: communication, antenne radar, radiotélescope; feu; contrôle
- Domestic waste; liquid waste; industrial solid deposit  
Déchet domestique; déchet liquide; dépôt de solide industriel
- Sportsplex; arena; community centre  
Centre sportif; arène; centre communautaire
- Lookout; historic site; zoo  
Belvédère; lieu historique; zoo
- Golf course; campground; ruin  
Terrain de golf; terrain de camping; ruines
- Ski lift; sports track  
Remonte-pente; piste de course
- Building(s): building(s), religious; educational; cabin  
Bâtiment(s): bâtiment(s); religieux; d'enseignement; cabine
- Hospital; medical centre; senior citizens home; lodging  
Hôpital; centre médical; résidence pour personnes âgées; gîte
- City hall; Parliament Building; municipal hall  
Hôtel de ville; édifice du Parlement; salle municipale
- Customs post; refugee reception station; cemetery  
Poste de douane; poste de garde-frontière; cimetière
- Court house; penal institution  
Palais de justice; établissement pénitentiaire
- Fire station; police station; armory  
Casernes de pompiers; poste de police; manège militaire
- Waterbody/shoreline; watercourse; discharging stream  
Plan d'eau; ruisseau; cours d'eau ou ruisseau; cours d'eau déversant
- Navigation light; ferry; cove or abandoned bridge pier  
Feu de navigation; traversier; caisson ou pier de pont abandonné
- Coast guard station; regular boat access, condition unknown/marina  
Station de la garde-côte; hydrobase: actif, condition inconnue; marina
- Fish ladder; dam; small, large, carrying road  
Échelle à poissons; barrage; pont; grand pont sur une route
- Dike/dyke; boat ramp; wharf or dock; fust; breakwater  
Dighe/mur de protection; rampe de chargement; quai; jetée; gû; brise-lames
- Ship; drydock; fuel; small island; navigational beacon  
Câble; cale sèche; gué; îlot; balise de navigation
- Navigable canal; lock; ditch, conduit, irrigation canal; spring  
Canal navigable; écluse; fossé; canalisation; canal d'irrigation; source
- Reservoir; underground reservoir; fish pound  
Réservoir; réservoir souterrain; viviers dans l'eau
- Alluvium; dry river bed; sand in water; foreshore flats  
Alluvium: lit de rivière à sec, sable dans l'eau, estuaire
- Rapids; falls (height)  
Rapides; chutes (hauteur)
- Rocky ledge; reef; rocks in water; exposed dike/moat  
Banc rocheux; récif; rochers dans l'eau; épave émerge
- Moraine; glacial debris; permanent snow and ice  
Moraine; débris glaciaire; neige et glace permanentes
- Marsh; swamp, marsh in water; string bog  
Marais, marécage, marais dans l'eau; tourbière étendue
- Tundra ponds; tundra polygons; peat bog  
Étang de tourbière; polygone de tourbière; tourbière à paillis
- Sand; cedar; pine; wooded area  
Sable; cèdre; pin; région boisée
- Contours: index; intermediate; approximate  
Courbes de niveau: index; intermédiaire; approximative
- Depression contour; spot elevation; cave  
Courbes de contour; point cote; caverne



88-A/5 SCALE 1:50 000 EDITION 03

NO TITLE Northwest Territories Territoires du Nord-Ouest



Produced on March 24, 2010, by the Centre for Topographic Information, Natural Resources Canada.  
Établi le 24 mars 2010, par le Centre d'information topographique, Ressources naturelles Canada.

The paper copy of this map meets the print quality standards of Natural Resources Canada when it bears a Certified Map Printer holographic label.  
La copie papier de cette carte respecte les normes de qualité d'impression de Ressources naturelles Canada quand elle porte l'étiquette holographique de l'imprimeur de cartes agréé.

Map content validity dates:  
- Road network: Absent  
- Hydrographic network, 1961-2006  
- Vegetation: Absent  
- Buildings: Absent  
- Boundaries: Absent  
- Toponymy: 2006  
Detailed metadata can be found at: <http://GeoGratis.gc.ca>

For corrections, additions or comments concerning the content of this map, please contact Natural Resources Canada at: [topo.mapp@NRCan.gc.ca](mailto:topo.mapp@NRCan.gc.ca)  
Pour toutes corrections, ajouts ou commentaires concernant le contenu de cette carte, veuillez contacter Ressources naturelles Canada à: [topo.mapp@NRCan.gc.ca](mailto:topo.mapp@NRCan.gc.ca)  
Veuillez noter que les modifications sont acceptées à l'adresse: [topo.mapp@NRCan.gc.ca](mailto:topo.mapp@NRCan.gc.ca)

© 2010. Her Majesty the Queen in Right of Canada.  
© 2010. Sa Majesté la Reine du chef du Canada.

This map is not to be used for air or marine navigation.  
Cette carte ne doit pas être utilisée pour la navigation aérienne ou maritime.

Dates de validité du contenu de la carte:  
- Réseau routier: Absent  
- Réseau hydrographique, 1961-2006  
- Végétation: Absent  
- Bâtiements: Absent  
- Limites: Absent  
- Toponymie: 2006  
Consultez les métadonnées détaillées sur: <http://GeoGratis.gc.ca>

Pour toutes corrections, ajouts ou commentaires concernant le contenu de cette carte, veuillez contacter Ressources naturelles Canada à: [topo.mapp@NRCan.gc.ca](mailto:topo.mapp@NRCan.gc.ca)  
Veuillez noter que les modifications sont acceptées à l'adresse: [topo.mapp@NRCan.gc.ca](mailto:topo.mapp@NRCan.gc.ca)

© 2010. Sa Majesté la Reine du chef du Canada.

Cette carte ne doit pas être utilisée pour la navigation aérienne ou maritime.

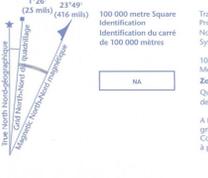


Use diagram only to obtain numeric values  
Approximate Mean Declination 2010  
for centre of map  
Annual change decreasing 70.7"

N'utiliser le diagramme que pour obtenir les valeurs numériques.  
Déclinaison moyenne approximative au centre de la carte en 2010  
Variation annuelle décroissante 70.7"

For magnetic declination information, visit: <http://gc.mrc.gc.ca/geomag>  
Pour l'information sur la déclinaison magnétique, visitez: <http://gc.mrc.gc.ca/geomag>

The magnetic compass may be erratic in this region  
La boussole sera peut-être instable dans cette région



A tutorial on how to estimate position from the UTM grid can be found at: <http://maps.nrcan.gc.ca/topo101>  
Consultez le tutoriel sur la manière d'évaluer la position à partir de la grille UTM sur: <http://cartes.nrcan.gc.ca/topo101>

72°45'	88-B/9	88-A/12	88-A/11
72°30'	88-B/8	88-A/11	88-A/6
72°15'	88-B/1	88-A/4	88-A/3
72°00'	114°00'	115°00'	114°00'

**88-A/5**  
SCALE  
ÉCHELLE 1:50 000  
EDITION  
ÉDITION 03  
VERSION  
VERSION 00  
SERIES  
SÉRIE A733

Printed map / Carte imprimée  
Cat. no. / No. cat. M116-2/088405-PDF  
ISBN 978-1-5054-6519-4  
ISSN 978-1-5054-6519-4

Digital map / Carte numérique  
Cat. no. / No. cat. M116-2/088405-PDF  
ISBN 978-1-5054-6519-4  
ISSN 978-1-5054-6519-4